

1997/42. Права человека и терроризм

Комиссия по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Декларацией о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, и Международными пактами о правах человека,

ссылаясь также на Декларацию по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций, принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 50/6 от 24 октября 1995 года,

ссылаясь на Венскую декларацию и Программу действий, принятые Всемирной конференцией по правам человека в июне 1993 года (A/CONF.157/23),

ссылаясь далее на резолюции Генеральной Ассамблеи 46/51 от 9 декабря 1991 года, 49/60 от 9 декабря 1994 года, 50/53 от 11 декабря 1995 года, 50/186 от 22 декабря 1995 года и 51/210 от 17 декабря 1996 года, а также на свою резолюцию 1996/47 от 19 апреля 1996 года,

принимая к сведению резолюцию 1996/20 от 29 августа 1996 года Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, а также решение Подкомиссии о подготовке рабочего документа по вопросу о правах человека и терроризме для рассмотрения Подкомиссией на ее сорок девятой сессии,

будучи убеждена в том, что акты терроризма во всех их формах и проявлениях, где бы и кем бы они ни были совершены, не могут быть оправданы ни при каких обстоятельствах, в том числе и как средство поощрения и защиты прав человека,

учитывая тот факт, что акты терроризма во всех их формах и проявлениях, направленные на уничтожение прав человека, продолжают совершаться несмотря на национальные и международные усилия,

памятуя о том, что самым неотъемлемым и основным правом человека является право на жизнь,

учитывая также, что терроризм создает обстановку, которая лишает людей свободы жить без страха,

вновь заявляя, что все государства обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и что каждый человек должен стремиться обеспечивать их всеобщее эффективное признание и осуществление,

будучи серьезно обеспокоена грубыми нарушениями прав человека, совершаемыми террористическими группами,

выражая глубокое сожаление по поводу того, что террористы уничтожают, зверски убивают и калечат все большее число ни в чем не повинных людей, включая женщин, детей и стариков,

с глубокой обеспокоенностью отмечая укрепление связи между террористическими группами и все более многочисленными группами организованной преступности, в частности в связи с незаконным оборотом оружия и наркотиков,

вновь подтверждая, что все меры по борьбе с терроризмом должны строго соответствовать международному праву, в том числе международным стандартам в области прав человека,

подчеркивая необходимость дальнейшего укрепления международного сотрудничества между государствами, международными организациями и учреждениями, региональными организациями и механизмами и Организацией Объединенных Наций в целях пресечения, подавления и искоренения актов терроризма во всех его формах и проявлениях, где бы и кем бы они ни совершались, и призывая заинтересованные неправительственные организации поддержать государства и осудить терроризм,

принимая во внимание возможность рассмотрения в будущем вопроса о разработке всеобъемлющей конвенции о международном терроризме и подчеркивая, что уважение прав человека является и должно оставаться главным компонентом таких усилий,

1. выражает свою солидарность с жертвами терроризма;
2. вновь заявляет о своем безоговорочном осуждении всех актов, методов и практики терроризма, независимо от их побудительных мотивов, во всех их формах и проявлениях, где бы и кем бы они ни были совершены, как актов агрессии, направленных на уничтожение прав человека, основных свобод и демократии, которые ставят под угрозу территориальную целостность и безопасность государств, дестабилизируют законно сформированные правительства, подрывают плюралистическое гражданское общество и имеют отрицательные последствия для социально-экономического развития государств;
3. осуждает разжигание этнической ненависти, подстрекательства к насилию и терроризму;
4. призывает государства принять все необходимые и эффективные меры в строгом соответствии с международным правом, в том числе международными стандартами в области прав человека, в целях пресечения, подавления и искоренения актов терроризма во всех его формах и проявлениях, где бы и кем бы они ни совершались;

5. настоятельство призывает международное сообщество расширять сотрудничество на региональном и международном уровнях в деле борьбы с терроризмом во всех его формах и проявлениях согласно соответствующим международным договорам, в том числе договорам, касающимся прав человека, в целях его искоренения;

6. настоятельно призывает всех тематических специальных докладчиков и рабочие группы надлежащим образом рассматривать последствия актов, методов и практики террористических групп в своих докладах, подлежащих представлению Комиссии;

7. просит Генерального секретаря и впредь собирать из всех соответствующих источников, включая правительства, специализированные учреждения, межправительственные организации и неправительственные организации, информацию о последствиях терроризма и борьбы против терроризма для прав человека и их осуществления в полном объеме и передавать ее в распоряжение специальных докладчиков и заинтересованных рабочих групп, а также Комиссии по правам человека для рассмотрения;

8. постановляет продолжить рассмотрение в приоритетном порядке данного вопроса на своей пятьдесят четвертой сессии.

57-е заседание  
11 апреля 1997 года

[Принята в результате поименного голосования 28 голосами при 23 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. См. главу IX.]

1997/43. Вопрос о включении прав человека женщин в деятельность всей системы Организации Объединенных Наций

Комиссия по правам человека,

вновь подтверждая, что дискриминация по признаку пола противоречит Уставу Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и другим международным договорам о правах человека,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по данному вопросу,

ссылаясь также на то, что в Венской декларации и Программе действий (A/CONF.157/23) Всемирная конференция по правам человека подтвердила, что права человека женщин и девочек являются неотъемлемой, составной и неделимой частью всеобщих прав человека, и провозгласила, что вопросы равного положения женщин и прав человека женщин должны стать одним из основных направлений деятельности всей системы Организации Объединенных Наций,

отмечая ведущую роль Комиссии по положению женщин в содействии обеспечению равенства между мужчинами и женщинами и ссылаясь на резолюцию 41/6 о включении гендерных аспектов во все виды политики и программ системы Организации Объединенных Наций, принятую этой Комиссией по вопросу о положении женщин на ее сорок первой сессии,

принимая во внимание, что четвертая Всемирная конференция по положению женщин в Пекинской платформе действий (А/CONF.177/20, глава I) призвала все соответствующие органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, все органы по правам человека в системе Организации Объединенных Наций, а также Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев уделять всестороннее, равное и постоянное внимание вопросам прав человека женщин при осуществлении их соответствующих мандатов,

признавая необходимость поощрения и активизации национальных и международных усилий по улучшению положения женщин во всех областях, с тем чтобы содействовать искоренению дискриминации в отношении женщин,

вновь подтверждая важную роль групп женщин и неправительственных организаций в содействии осуществлению и защите прав человека женщин,

вновь подтверждая необходимость того, чтобы государства и соответствующие органы Организации Объединенных Наций включали в свои правозащитные учебные мероприятия информацию о правах человека женщин,

1. приветствует доклад Генерального секретаря (Е/CN.4/1997/40);

2. выражает обеспокоенность в связи с тем, что выполнение соответствующих рекомендаций Венской декларации и Программы действий по-прежнему далеко от целей, поставленных в этих двух документах, и поэтому вновь призывает активизировать усилия на международном уровне с целью включения вопросов равного положения женщин и прав человека женщин в основные направления деятельности всей системы Организации Объединенных Наций и регулярно и систематически рассматривать эти вопросы в рамках всех соответствующих органов и механизмов Организации Объединенных Наций;

3. поддерживает усилия Верховного комиссара по правам человека в рамках его мандата, учрежденного в резолюции 48/141 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, с целью координации деятельности соответствующих правозащитных органов, учреждений и механизмов Организации Объединенных Наций при рассмотрении вопроса о нарушениях прав человека женщин и в этой связи приветствует инициативу Верховного комиссара, по правам человека, направленную на проведение всеобъемлющего обзора технического сотрудничества с точки зрения гендерной проблематики;

4. также поддерживает укрепление сотрудничества и координации между всеми правозащитными договорными органами, специальными докладчиками, специальными процедурами и другими правозащитными механизмами Комиссии и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и просит, чтобы при осуществлении своих мандатов они регулярно и систематически учитывали гендерные аспекты, включая информацию и качественный анализ в своих докладах о нарушениях прав человека женщин;

5. приветствует в этой связи документ, подготовленный Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (Е/CN.4/1997/131, приложение) для совещания специальных докладчиков, специальных представителей, независимых экспертов и председателей рабочих групп по специальным процедурам Комиссии по правам человека, состоявшегося 28–30 мая 1996 года (см. Е/CN.4/1997/3), и содержащуюся в нем информацию о том, что представление докладов с учетом гендерных проблем и их анализ представляют собой изучение влияния гендерных аспектов на форму нарушения прав человека, обстоятельства, в которых происходит то или иное нарушение, его последствия для жертвы и наличие и доступность средств правовой защиты, и настоятельно призывает выполнить рекомендации, касающиеся рабочих методов и методики представления докладов, включая источники информации и анализ гендерных аспектов в выводах и рекомендациях;

6. призывает к дальнейшему укреплению сотрудничества и координации между Комиссией по правам человека и Комиссии по положению женщин и между Центром по правам человека и Отделом по улучшению положения женщин посредством, в частности, осуществления регулярного межсекретариатского сотрудничества для обеспечения того, чтобы совместный план работы Центра по правам человека и Отдела по улучшению положения женщин отражал все аспекты осуществляемой деятельности, выявлял наличие препятствий/трудностей и областей дальнейшего сотрудничества, и просит представить этот план Комиссии по правам человека на ее пятьдесят четвертой сессии и Комиссии по положению женщин на ее сорок второй сессии;

7. признает, что успех включения вопроса о правах женщин в число основных направлений деятельности будет зависеть от официального принятия на самом высоком уровне четкой политики и руководящих принципов по вопросу о включении гендерных аспектов в правозащитную систему Организации Объединенных Наций, и обращает внимание на необходимость разработки практических стратегий осуществления рекомендаций, содержащихся в докладе совещания группы экспертов по разработке руководящих принципов включения гендерных аспектов в деятельность и программы в области прав человека (Е/CN.4/1996/105, приложение);

8. приветствует усилия договорных органов, направленные на более эффективный учет в своей деятельности прав человека женщин, включая такие инициативы, как совещание "за круглым столом" по вопросу о правозащитных подходах к проблеме здоровья женщин с уделением особого внимания репродуктивным правам и правам на сексуальное здоровье, организованное Верховным комиссаром/Центром по правам человека совместно с

Отделом по улучшению положения женщин и Фондом Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения;

9. подтверждает, что все договорные органы в своей деятельности обязаны включать в нее гендерные аспекты и в этой связи надлежащее внимание следует уделить рекомендациям, содержащимся в докладе Генерального секретаря, в частности, в целях:

a) разработки руководящих принципов с учетом гендерных аспектов для их использования при рассмотрении докладов государств-участников;

b) разработки в первоочередном порядке общей стратегии включения прав человека женщин в основные направления их деятельности, с тем чтобы каждый орган в рамках своего мандата учитывал права человека женщин;

c) включения гендерного анализа и регулярного обмена информацией в процессе разработки общих замечаний и рекомендаций в целях подготовки общих замечаний, отражающих гендерные аспекты;

d) учета гендерных аспектов в заключительных замечаниях, с тем чтобы в заключительных замечаниях каждого договорного органа отмечались сильные и слабые стороны каждого государства-участника, в том что касается осуществления женщинами прав, гарантируемых тем или иным договором;

10. настоятельно призывает государства ограничить сферу действия любых оговорок к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, формулировать любые такие оговорки как можно более точно и узко, обеспечивать, чтобы ни одна из оговорок не противоречила объекту и цели Конвенции или иным образом праву международных договоров, а также регулярно рассматривать эти ограничения с целью их снятия;

11. настоятельно призывает соответствующие органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций, все правозащитные органы системы Организации Объединенных Наций, а также Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев обеспечивать подготовку по вопросу о правах человека женщин для всех сотрудников и должностных лиц Организации Объединенных Наций, особенно для тех, кто занимается правами человека и оказанием гуманитарной помощи, а также обеспечивать более глубокое понимание ими прав человека женщин, с тем чтобы они могли распознавать нарушения прав человека женщин и принимать в этой связи соответствующие меры и в полной мере учитывать гендерные аспекты в своей работе, и, в частности, предлагает Центру по правам человека проводить систематический обзор его информации и учебных материалов, включая материалы, связанные с проведением операций на местах, с целью пересмотра при необходимости таких материалов для обеспечения включения гендерных аспектов и учета необходимости экспертных знаний о правах человека женщин при наборе персонала;

12. приветствует обмен информацией между Верховным комиссаром/Центром по правам человека и неправительственными организациями и призывает к дальнейшему сотрудничеству между ними по вопросу о включении прав человека женщин;

13. обращает внимание на необходимость надлежащего учета прав человека женщин и девочек при подготовке к пятилетнему обзору осуществления Венской декларации программы действий и проведению 50-й годовщины Всеобщей декларации прав человека;

14. вновь призывает Верховного комиссара по правам человека обеспечить наличие экспертных знаний по гендерным вопросам и правам человека женщин в целях консультирования Верховного комиссара по вопросу о включении прав человека женщин во всю деятельность Центра по правам человека и в этой связи установить контакт с другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций;

15. просит Генерального секретаря представить доклад об осуществлении настоящей резолюции на ее пятьдесят четвертой сессии;

16. постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса на своей пятьдесят четвертой сессии.

57-е заседание  
11 апреля 1997 года

[Принята без голосования. См. главу IX.]

1997/44. Искоренение насилия в отношении женщин

Комиссия по правам человека,

подтверждая, что дискриминация по признаку пола противоречит Уставу Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и другим международным договорам по правам человека, и что ее ликвидация является неотъемлемой частью усилий, направленных на искоренение насилия в отношении женщин,

ссылаясь на свою резолюцию 1994/45 от 4 марта 1994 года, в которой она постановила назначить специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, а также последующие резолюции по вопросу об искоренении насилия в отношении женщин,

приветствуя принятие Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/104 от 20 декабря 1993 года Декларации об искоренении насилия в отношении женщин, в которой признается, что насилие в отношении женщин является нарушением прав человека и основных свобод женщин, а также препятствует или не позволяет им пользоваться этими